

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes		Delivery note Process number 355585 (4) Shipping date 12/10/2020			
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of <i>M1212</i>	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004477401	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2132046		
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 22884SK		(23) Gross 1,190.85	Total weight kg (24)	(24) Net 1,041.35	
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14248		
Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)			<i>180 2165 28</i>						
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes				
	2516129881	2516129881 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURNE 2516129881 "-" Lot: B-105410 9 161Stk - "Deviation Nr.82149"	590	Pcs					
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs					
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs					
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs					
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	14	Pcs					
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs					
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs					
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs					
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	6	Pcs					
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>590</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <i>2</i> Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: <i>SI</i> ☒ <i>NO</i> ☐ Data controllo: <i>12/10/20</i> Firma: <i>[Signature]</i>							
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date									
Name/									

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 355585 (4) Shipping date 12/10/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid €		Freight car Freight Express Express Mail		Forwarder external own vehicle		Invoice number (9) of	
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550004477401		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2132046	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						22884SK		1,190.85		1,041.35	
Shipping address									(26) Unloading point		
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl									Via dei Gerani, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248		
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
	Delivery terms 20-00747 / Index "- " /	DDP - Delivered duty paid						Quantity (Is)	+ / -	Notes	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 OTT 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report			(45) Recipient		(46) Invoice verification		
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45013416					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithemer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.10.2020													
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 355583-355585, 355588.													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 18		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 16038,00 16038,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger					
14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)									
21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.10.2020				24 Gut empfangen Datum 14.10.2020									
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kukučínova 14 Prievidza 97101				25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km					
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
29 Benutzte Genehmigung Nr.				30 National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT ☐									

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013417 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithemer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																										
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 12.10.2020																																																														
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 355586-355587,																																																														
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 8		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 7915,00 7915,00		12 Umfang in m³																																																		
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Fracht						Ermäßigung	-					Zwischensumme						Zuschläge						Nebengebühren						Sonstiges	+					Zu zahlende Gesamtsumme														
Fracht																																																														
Ermäßigung	-																																																													
Zwischensumme																																																														
Zuschläge																																																														
Nebengebühren																																																														
Sonstiges	+																																																													
Zu zahlende Gesamtsumme																																																														
20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)		21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.10.2020		22 Gut empfangen Datum: 14.10.2020																																																										
23 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 SK 971 01				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																										
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				von	bis	km													<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																												
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																																										
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																							
Euro-Palette				Euro-Palette																																																										
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																										
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PD403DU PD492YG Anhänger:																																																										
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																										